

En marche vers une langue inconnue

déambulation en parole et en plusieurs ponctuations

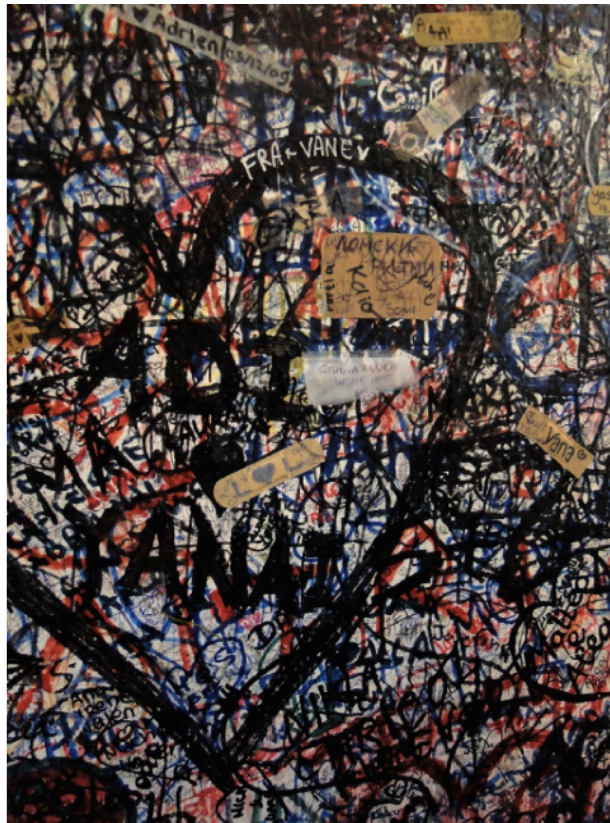


Photo : N.Textier - *la Casa di Giulietta, Vérone*

d'après

Une langue inconnue

de

Valère Novarina

Note d'intention

« A l'heure du tout communicant aseptisé, il y a urgence à dire des langues foisonnantes, vibrantes, débordantes, animales telles que celle de Valère Novarina, à tenter d'entendre et apprivoiser le rapport organique que les auteurs tels que lui entretiennent avec le langage afin de pouvoir lancer en vérité les mots dans le monde. » Nathalie Texier

Dans les traces de Valère Novarina...

« La marche en montagne est une excellente école pour saisir comme l'esprit se retourne. » V.N.

Valère Novarina est un grand marcheur et un arpenteur inlassable de la montagne comme il l'est du langage.

Le texte *Une langue inconnue*, édité en 2012 aux Editions Zoé, à grande valeur autobiographique, révèle les premières intimités de l'auteur avec le Hongrois, langue rêve, langue berceuse de l'enfance, puis la rencontre concrète de cette langue avec son théâtre. Et enfin, l'auteur donne corps à ses quatre langues « étrangères-maternelles » que sont le Hongrois, le Latin, l'Italien et le Patois Savoyard et plus précisément Chablaisien.

Valère Novarina nous invite, dans ce texte, à le suivre sur son chemin vers, dans et avec le langage. Il ouvre des itinéraires pour que nous percevions le rapport qu'il a à la parole et nous offre cette interrogation majeure : qu'ai-je fait de *la mémoire des mots* en moi, qu'ai-je fait de *mon animal parlant* ? Une interrogation comme une offrande pour que nous résistions à la langue unique et totalitaire, pour que nous puissions être toujours libres et vivants.

A travers un parcours sonore en extérieur, incluant enregistrements et présences organiques de lecteurs-acteurs, le public sera convié à découvrir le rapport viscéral, sensuel et originel qu'entretient Valère Novarina avec le langage... Langage force de la Nature, langage qui marche, langage qui danse, langues en mouvement, si chers à l'auteur.

Ce parcours proposera d'entendre le texte *Une langue inconnue* et permettra de sentir comment Valère Novarina « travaille et met en scène les langues qui l'habitent, comment il les compare, les déploie dans leurs contextes, leurs parentés, leurs timbres, leurs souffles, leurs accents, leurs rythmes. »

Tel le Petit Poucet cherchant son chemin à travers la langue novarinienne, le public sera invité à suivre les petits cailloux que Valère Novarina soulevait enfant en montagne pour y déposer les textes dont il ne savait pas alors quoi faire ; Petit Poucet devenant au fil du parcours géologue de la langue, spéléologue s'engouffrant dans le puits sans fin du langage, retrouvant « *sa langue de un* ».

Ici, les mots sont collectés, accumulés, amassés, répertoriés, scandés... Les mots se lancent dans l'espace, y dansent... Souffles, croisements, mouvements... Là, des figures humaines reprennent vie entre deux points-virgules... Les mots se cachent sous les pierres, s'écrivent sur les murs... Plus loin, la musique s'invite à la fête... « *La langue de un* », la langue aux multiples paysages, reprend le combat, se libère.

Cette forme spécialement conçue pour l'extérieur vise aussi à emmener le langage et le Théâtre dans des espaces hors-théâtre en s'appuyant sur leur topographie pour souligner leurs aspects spécifiques et pour que nous nous laissions surprendre par la rencontre des mots avec les lieux choisis.



Très légère en termes techniques, cette déambulation sera proposée dès l'été 2016.

Des rencontres complémentaires autour de Valère Novarina, donnant suite au parcours, pourront être proposées au public participant dans les murs des structures partenaires, soit sous la forme d'ateliers d'écriture et/ou de théâtre, soit sous la forme de temps d'échange.

Préambule à *La Loterie Pierrot*

« En marche vers une langue inconnue » est un des volets du travail mené par la Compagnie des gens d'ici, depuis fin 2014, autour des textes de Valère Novarina et plus particulièrement de *La Loterie Pierrot* (aux Editions Héros-Limite)

La Compagnie des gens d'ici a entrepris un travail de création et de médiation dont le point culminant sera la mise en scène de *La Loterie Pierrot* en fin d'année 2017.

Une langue inconnue rassemble trois textes écrits en même temps, dont un a trouvé ensuite sa place dans *La Loterie Pierrot*. Les deux autres ont rejoint *L'Envers de l'esprit* et *La Quatrième personne du singulier* (aux Editions P.O.L.)

« En marche vers une langue inconnue » poursuivra sa route, par la diffusion, en parallèle à la création de *La Loterie Pierrot*.

Toutes les informations sont à retrouver sur le site : www.ladici.com

Calendrier des représentations :

Mercredi 3 août 2016	Thonon-les-Bains	Festival Les fondus du Macadam
Jeudi 4 août 2016	Thonon-les-Bains	Festival Les fondus du Macadam
Automne 2016 à Eté 2017	Tournée sur le Chablais et en Haute-Savoie (dates et lieux en cours)	Diffusion assurée par la Compagnie
Dès 2018	Tournée	Travail de diffusion en cours